

印度：庆祝纳萨尔巴里起义 50 周年（2017）

在所有的农村地区用革命热情和鼓舞庆祝纳萨尔巴里武装土地革命起义五十周年！

纳萨尔巴里道路是印度受压迫群众获得解放的唯一道路！

让我们在纳萨尔巴里燃起的人民战争的烈火中消灭帝国主义和封建主义！

让我们夺取新民主主义革命的胜利！

亲爱的同志们，朋友们！

就像星火渐成燎原之势，孟加拉邦大吉岭地区的西里古里分区的纳萨尔巴里地区的武装土地革命斗争指明了印度革命的道路。在这之后，纳萨尔巴里不仅是一个村庄的名字，也是一条政治道路的象征。

2017 年 5 月 23 日，是纳萨尔巴里武装起义整整五十周年的日子。

受到反对赫鲁晓夫现代修正主义的大论战和毛泽东同志领导的中国共产党发动的 GPCR 的鼓舞，包括第一代领导人查鲁·马宗达同志和卡奈·查特吉同志在内的大批毛派革命者深入到农村地区。

从 1967 年三月开始，贫农开始起来造反，反对地主和放债人，夺取他们的土地。按照当时印“共（马）”领导人和邦政府内政部长乔蒂·巴苏的指示，5 月 23 日，政府的武装警察力量在纳萨尔巴里村袭击了农民。在这次武装冲突中，一名警察死亡。25 日，在罗萨杰特村（Prasadjote），警察任意向人们开火。在这场屠杀中，包括 8 名妇女和两名儿童在内的十一人失去了生命。北京广播电台把纳萨尔巴里起义称为“春雷”。纳萨尔巴里的星火迅速蔓延到全国，蔓延到斯里卡库兰（安得拉邦）、穆沙哈里（比哈尔邦）、勒金布尔-凯里、特莱（北方邦）、德布拉-戈皮巴拉布普尔、比尔普姆、索纳布尔、堪科萨（Kanksa）（孟加拉）、旁遮普邦、喀拉拉邦、泰米尔纳德

邦、奥里萨邦、克什米尔、阿索姆邦和特拉普拉邦。地主支持警察、准军事力量和印度军队，而武装的农民通过游击战争反对他们。农民游击战争令地主和帝国主义者惊恐不已。这场革命浪潮不仅在农村产生影响，在城市地区也是如此。在学生和青年的领导下，大规模的城市游击战争在西孟加拉邦的首府加尔各答爆发。

伟大的纳萨尔巴里起义是马克思列宁主义毛泽东思想创造性运用于印度具体条件的结果。以新民主主义革命的胜利为目标，建设人民军队，走持久人民战争道路，首先是在农村地区通过武装斗争夺取政权，解放农村，最后包围城市，夺取全国的胜利。它痛击了印度革命中根深蒂固的修正主义。它是世界社会主义革命不可分割的一部分。在马克思列宁主义毛泽东思想的指导下，它击败了修正主义，成为了一个毛主义革命党的伟大开端。这是斗争的总政治道路、策略、方法和领导方法的开端。简言之，这是印度革命史上的一个伟大的转折和质的飞跃。

查鲁·马宗达同志领导了伟大的纳萨尔巴里斗争。在他的领导下，印度共产党（马列主义）建立了。沿着同样的理论、道路和战略，在卡奈·查特吉同志的领导下，毛主义共产主义中心成立了。他们领导了接下来的革命浪潮。尽管这场革命的战略是正确的，但因为策略的缺陷、右派势力的分裂活动和统治阶级在全国的反动镇压，到 1972 年中期，运动遭到严重的损失和挫折。机会主义者和分裂分子分裂和削弱了党。

真正的革命者从纳萨尔巴里中吸取有益的教训，并且带着强烈的意愿和牺牲精神努力发展三大法宝——党、人民军队和统一战线。

革命运动像浪潮一样再次兴起。革命力量重新组织起来了。现在，这些革命力量在我国近 20 个邦坚持纳萨尔巴里路线。坚持这条道路的人直到昨天都是纳萨尔派，现在他们成长为了毛主义者。他们强调革命政治替代方案的有效性，对剥削统治阶级来说，他们是最危险的人群。这就是我们必须高举纳萨尔巴里革命路线，在过去 50 年获得如此发展和壮大的原因。这就是我们说它是不可战胜的原因。

1. 纳萨尔巴里给印度根深蒂固的修正主义以打击。
2. 它将人们联合起来，为在我国建立革命运动而不懈努力。
3. 它在实践中坚持了马克思列宁毛主义的指导理论。
4. 它正确地界定了印度社会的性质，印度社会基本矛盾中的主要矛盾。
5. 它清楚地表明了印度民主革命的目标、革命道路、革命战略、革命目的和革命力量。

纳萨尔巴里提出的问题具有重大的历史意义。当前的斗争是坚定不移的。剥削统治阶级已经进行了许多军事攻势和运动，从“障碍赛”开始到“绿色狩猎行动”，以消灭斗争。这在过去的 50 年中从未中断。近两万人为了革命而献身。他们说纳萨尔巴里不会死亡。他们说纳萨尔巴里是不可战胜的。纳萨尔巴里证明这样了一个历史事实：星星之火可以燎原。持久人民战争的路线使革命运动从孤立的地方发展到广阔的地区。

革命人民委员会在印度的许多战略地区成立了，并在人民中维持替代政权。革命运动地区的人民正在激烈地反对印度统治阶级的帝国主义新经济政策。在革民委非常牢固的地方，人们心无旁骛地为“水、森林、土地权利的尊重（Jal-Jungle-Zameen-Ijjat-Adhikar）”而战。他们从辛古尔、南迪格（Nandigram，位于西孟加拉邦，印“共（马）”在此进行过大屠杀）、拉噶拉、罗汉迪古答、图里-彭西（Dhurli-Bhansi）和帕拉蒂普地区赶走了买办资本家。丹达卡兰亚（译者注：印度中部横跨 5 个邦的丛林地区）和比哈尔邦-贾坎德邦作为群众的中心，反对统治阶级的政策，尤其是婆罗门印度教法法西斯主义者。他们进一步向帝国主义剥削开放了国家。这些地区已经发展成为一个更高层面的斗争中心，突出了纳萨尔巴里路线，正在延续英勇的纳萨尔巴里革命的遗产。这就是剥削统治阶级及其所有者宣布以这些地区为中心的全面战争的原因。

亲爱的同志们和朋友们！

在最近的德里会议上，剥削统治阶级以过去五十年前所未有的方式制定了消灭我国革命运动的战略。他们采取措施加强了针对人民的战争，坚决决定消灭纳萨尔巴里的遗产和现在的毛主义者。在空中，武装部队毫无限制得使用无人机和直升机；在森林中，警察和准军事部队制造袭击、谋杀、暴行，毁坏房屋，破坏庄稼和劫掠村庄。他们加强了针对城镇中的民主人士、学生、知识分子、爱国者、民族主义者、雇员和亲人民力量的攻击。

目前的情况清楚地表明，在国内，阶级分化将以明确的方式出现，阶级战争将采取更为激烈的形式。现在是坚定地面对这种困难，推进纳萨尔巴里革命路线的时候了。让我们所有这些坚持纳萨尔巴里路线，面临许多困难的革命力量，将现状当成一种挑战，坚定不移地宣告纳萨尔巴里路线必将胜利。

同志们！朋友们！作家们！诗人与艺术家、学生与知识分子、记者、雇员、妇女、律师、医生和所有亲人民的力量！让我们高举纳萨尔巴里的旗帜！

让我们为高举武装革命的旗帜做好准备。让我们埋葬帝国主义的剥削。让我们夺取我国新民主主义革命的胜利。

在所有城市和农村的热情如火的斗争中庆祝纳萨尔巴里 50 周年。让每一个热爱纳萨尔巴里的人都参与其中。

在 5 月 23 日至 29 日的革命气氛中庆祝周年纪念日。

***纳萨尔巴里是唯一的道路！*马克思列宁毛主义万岁！*打倒一切修正主义！*打倒帝国主义、封建主义和买办官僚资本主义！*摧毁统治阶级的剥削政权，建立独立自主的革命人民政权！*没有革命党、人民军队和人民政权，就没有人民的一切！*武装的土地革命战争万岁！*印度新民主主义革命万岁！**

2017 年 5 月

革命的敬礼，
印度共产党（毛主义）
中央委员会

红色文献翻译 译